

# Traducción automática con subtítulos



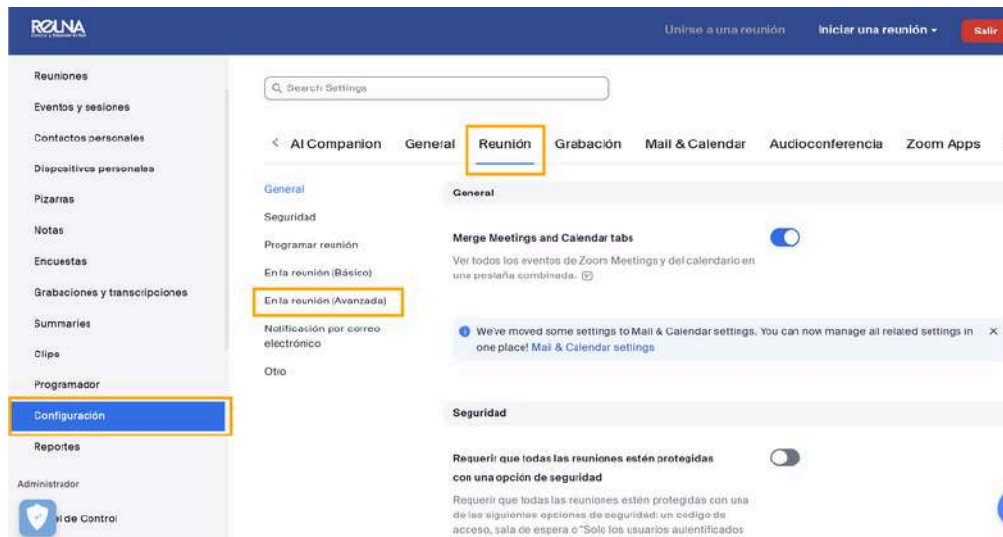
# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTÍTULOS



Esta nueva herramienta de Zoom, permite a los usuarios que tiene habilitada esta herramienta poder escoger un idioma para que se transcriba en la pantalla de manera simultánea mientras el orador o quién esté hablando, lo esté realizando en un idioma diferente al que habla el usuario.

Para que la puedas utilizar debes tener habilitada tu cuenta en ID REUNA, si no sabes como hacerlo, puedes ver nuestro [instructivo](#). Así contarás con todas las funciones de una cuenta licenciada (Pro).

# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTITULOS

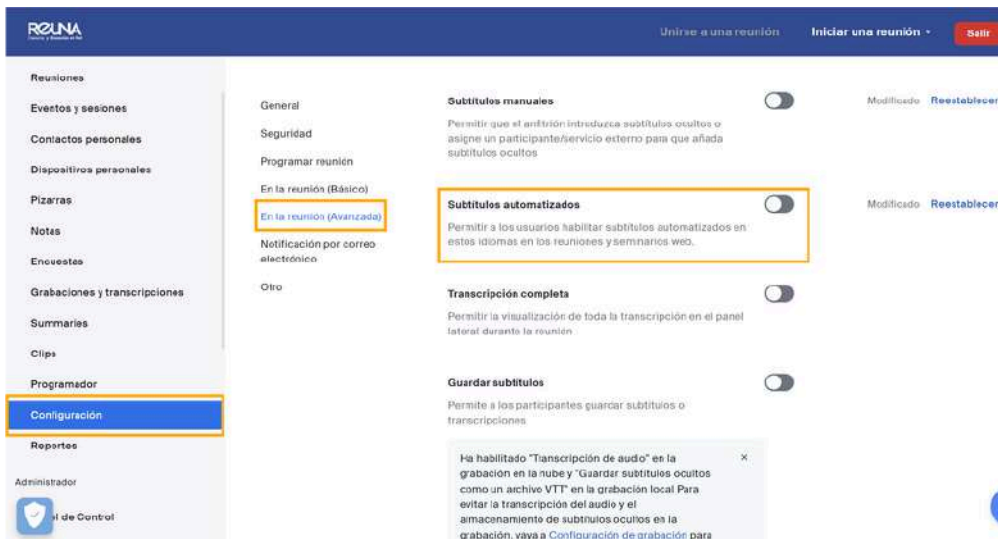


Una vez asignada la licencia, realizar la habilitación de la herramienta en su cuenta de Zoom de la siguiente forma:

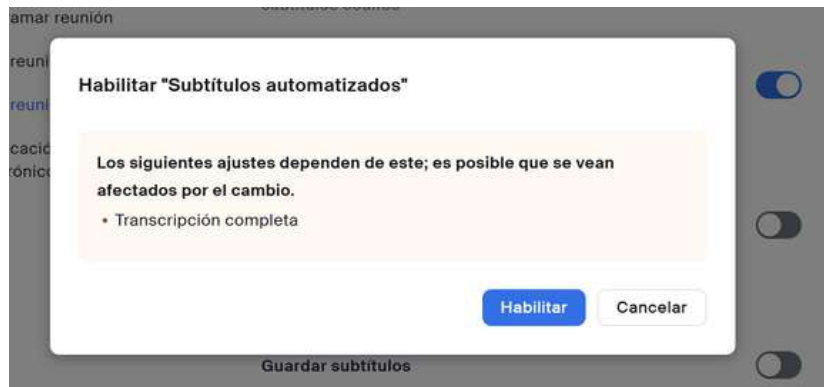
- Iniciar Zoom a través de la plataforma <https://plaza.reuna.cl/>
- Ir a la esquina superior derecha a perfil.
- Ir a sus configuraciones

- Seleccionar en el menú superior “Reunión”
- En el submenú izquierdo ir a “En la reunión (avanzada)”

# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTÍTULOS



- En el submenú izquierdo ir a “En la reunión (avanzada)” se desplegarán una serie de opciones, debes habilitar la opción “Subtítulos automatizados”



- Te pedirá el permiso de transcripción y debes hacer clic donde dice “Habilitar”

# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTÍTULOS

General

Seguridad


Programar reunión

En la reunión (Básico)


**En la reunión (Avanzada)**

Notificación por correo electrónico


Otro


**Subtítulos manuales** 

Permitir que el anfitrión introduzca subtítulos ocultos o asigne un participante/servicio externo para que añada subtítulos ocultos

**Subtítulos automatizados** 

Permitir a los usuarios habilitar subtítulos automatizados en estos idiomas en los reuniones y seminarios web.

Alemán, Cantonés, Checo, Chino (simplificado), Chino (tradicional), Coreano, Danés, Español, Estonio, Finés, Francés (Canadá), Francés (Francia), Hebreo, Hindi, Húngaro, Indonesio, Inglés, Italiano, Japonés, Malayo, Neerlandés, Persa, Polaco, Portugués, Rumano, Ruso, Sueco, Tagalo, Tailandés, Tamil, Telugu, Turco, Ucraniano, Vietnamita, Árabe 

Permitir habilitar subtítulos para la reunión o seminario web solo a los siguientes usuarios 

ANFITRIÓN

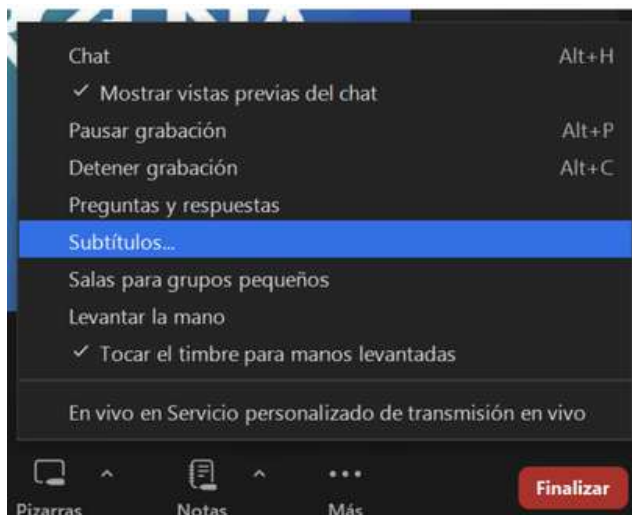
Anfitrión + coanfitrión

Habilitar la siguiente opción:

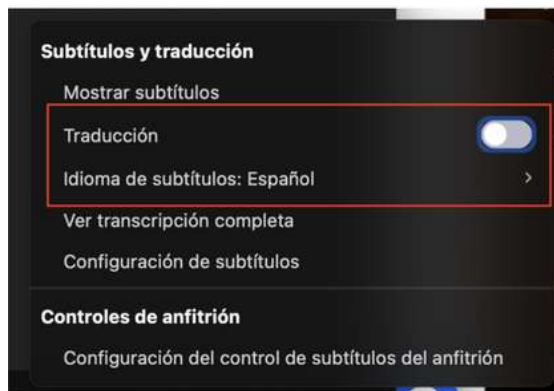
“Permitir habilitar subtítulos para la reunión o seminario web solo a los siguientes usuarios”  
y seleccionar “Anfitrión y co anfitrión”

# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTÍTULOS

## Dentro de la reunión o seminario web



Una vez dentro de la reunión o seminario web de Zoom, en la barra de opciones, en “Más” hay que seleccionar “Subtítulos...”



Debes seleccionar la opción mostrar subtítulos para que se visualicen y se haga una transcripción [CC] de la reunión y luego, habilitar el botón “Traducción para habilitar esta herramienta”

# TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA CON SUBTÍTULOS

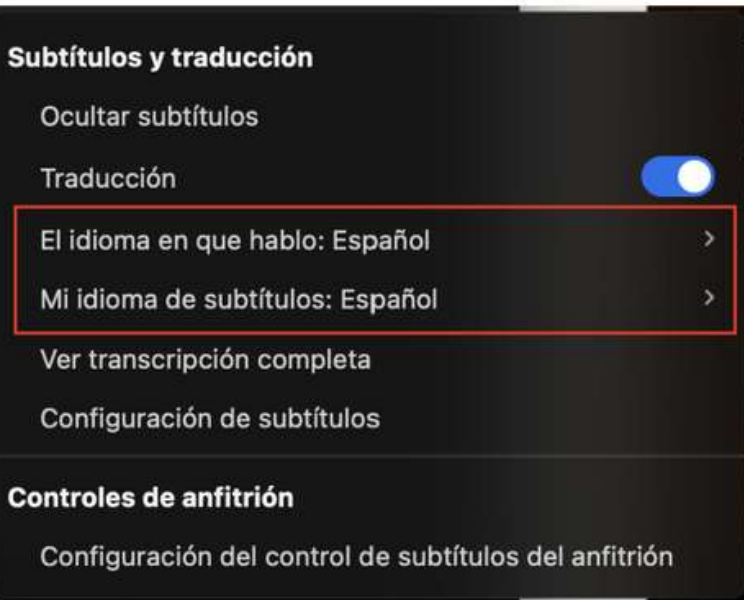
Aquí debes configurar los idiomas de la reunión.

**Idioma en el que hablo:** Refiere al idioma que se hablará en la reunión y que quieres que se traduzca.

**Idioma de los subtítulos:** Al idioma que quieres que se traduzca y aparezcan los subtítulos.

Por ejemplo: Tendré una reunión o seminario que será en inglés, la configuración debería ser la siguiente:

- Idioma que hablo: Inglés
- Idioma de los subtítulos: Español.



Para más especificaciones sobre esta herramienta puedes visitar el siguiente [artículo de Zoom](#)



## Datos de contacto

En caso de requerir asistencia, puedes contactarnos en:

- [servicios@reuna.cl](mailto:servicios@reuna.cl)
- Tel. +562 2 337 0382 en horario de lunes a jueves, de 8:30 a 18:00 hrs.  
Viernes de 8:30 a 13:00 hrs.
- Whatsapp +56995384515

## Sitios de interés

Para mayor información, puedes recurrir a:

- <https://plaza.reuna.cl/instructivos/>
- <https://plaza.reuna.cl/videoconferencia/#preguntas-frecuentes>
- <https://plaza.reuna.cl/webinar/#preguntas-frecuentes>
- <https://support.zoom.us/hc/es>
- <https://www.reuna.cl/>



**ROUNA**  
Ciencia y Educación en Red